



# 南小だより

10 de setembro de 2021  
Echizen-shi Takefu Minami Shōgakkō  
Diretor, Sr. Shimizu Makoto

Acho que tivemos climas muitos confortáveis no início de setembro que não fizeram sentir o calor intenso. Retornamos a vitalidade no prédio da escola Minamishō, com a vinda à escola das crianças uma após a outra no dia 1°. Tivemos a impressão que muitas crianças cresceram mais um tamanho, depois de 6 semanas sem vê-las. Além disso, percebemos o grande empenho nas casas para prevenir a infecção, vendo as crianças usando completamente as máscaras. Agradecemos muito. Ao fortalecer as medidas contra doenças infecciosas no início do período letivo, estamos dando trabalho para as crianças e professores, mas com o esforço das crianças e a criatividade dos professores, conseguimos iniciar com ritmo normal os estudos e a vida escolar. Os eventos estão programados para cada série a partir da próxima semana, e ainda continuarão os dias em que não podemos deixar de tomar cuidado. Solicitamos continuar colaborando, muito obrigado.

## 1ª Semana do Período letivo 学期はじめの1週間

~ Uma atividade de cada série ~



1º ano Educação Física Undoasobi  
Estão correndo com todo afinco no pátio da escola. Desafiaram pela primeira vez no pulo à distancia, perto da caixa de areia.



4º ano Keisan  
「Divisão que divide com 2 dígitos」  
Meta de concluir os cálculos de números inteiros. Depois, cada um foram mostrar para a professora. Foi uma grande Concentração.

2º ano Orientação sobre alimentação  
A professora de nutrição Uejimasensei e a professora responsável da classe, deram Uma aula com o objetivo de 「Desafiar nos vegetais que não gosta」.



5º ano Aprend.Geral 「Vamos tornar o perito Cultivo de arroz」  
No arrozal do Sr. Tsuchida, cultivamos um arroz formidável. E tivemos também um clima abençoado. Conseguimos fazer cada classe a experiencia da colheita do arroz, conforme o planejado.



3º ano Estudos Gerais  
Pesquisaram sobre a região Minami no 1º período letivo 「Itte Q até os confins da cidade de Echizenshi」. No 2º período letivo será sobre todo Echizenshi.

**【AVISO】** A professora Ai Tsujimoto, voltou da licença maternal e assumiu como professora responsável da 3ª série 3ª turma a partir do 2º período letivo. Muito obrigado.



6º ano  
「Redescobrir o valor da Cidade Natal」  
Estão avançando nos preparativos da Viagem de Formatura. No Guia dizia 「Para uma melhor atividade com nossas próprias mãos!」

Recebemos uma pergunta sobre o horário de trabalho dos professores.  
O horário de funcionamento dos funcionários do Minami Shōgakkō é das 8h05 às 16h35, de segunda a sexta-feira. O horário de término é antes do horário de funcionamento de outras instituições e empresas públicas, porque inicia mais cedo de manhã. Pedimos desculpas por qualquer inconveniente, mas agradeceríamos se pudesse entrar em contato durante o horário de trabalho (ou horário mais cedo) tanto quanto possível. Solicitamos sua compreensão.

